

۱ شعبان ۱۳۳۲

پنجشنبه

۱۹ حیران ۱۳۳۰

تلفون ۱۰۹۷

امور اداره و تحریریه و اعلانات و سائرہ
ایچون مدیر مسئولہ مراجعت ایدملیدر .
عرفای امتک مقالات متصوفانہ ربینہ
جریدہ صوفیہ نک صحیفہ لری آچقندر .
درج ایدلیان اوراق اعادہ ایدلز .

جریدہ صوفیہ

شیمدیلک هفته ده بر نشر اولنور .

نسخہ سی ۴۰ پاره در .

ابونہ سی : برسنه لك اعتباریله ممالك عثمانیه
ایچون پشین اوله رق ۴۰ آلتی آیلنی ۲۵
غروش و ممالك اجنبیه ایچون اوزا یکی فرانتدر

محل اداره باب عالی جوارنده ابوالسعود
جاده سنده نجم استقبال مطبعه سی

تصوفی ، دینی ، اخلاقی ، ادبی ، سیاسی جریدہ اسلامیہ در .

سنه — ۲

عدد — ۹۷

لوامعدن مابعد

محببتك شهبازی ، عظمت و جلال اوچندن بن پریشان حالك
اوزربنه اینش ایدی . شو حالده وبال آرتیره رق اونك چنكلكنه یوزیمی
که قویدم هان پره وبال اوروب کندی موقعی طرفه ذاهب اولدی .

رباعیه

با عشق توام هوا نمادست و هوس با آتش سوزنده چسان ماندخس
از هستی من نشان نمی یابدکس ماندست بهاریت مرانای وبس
سنگ عشقکه دوچار اوله لی بنده هوا و هوس قالمشدر . اوت
یا قیچی آتشله چور و چوب ناصل قاله بیلیر ؟ بناء علیه هیچ بر کیسه
وار لغمدن نشان و اماره بوله ماز بنم انجق عاریه اوله رق بر نام قالمشدر .
(دنان) دن مذکور احاطه و اشتاله بناء (ابدان کاملان) و
مجرد استداره و احاطه مشاهیتله (اجرام سواویه) و (احشا) دن
(طبقات عناصر) و (بین الاحشا) دن مستقر افراد انسانی اولان
(کره ارض) مراد اولمق دخی نمکندر . مع هذا ایکی تقدیر
اوزرده شراب محبتك تصاعدندن مراد اودرکه نفوس کامله سابقه
(الیه یصق الکلم الطیب) حکمنجه نشیمن سفلیه دن قدس خطاژه
صعود ایتدکده علم و معرفت ، عشق و محبت دن عبارت اولان صفات
کمال دخی اولره تبعیتله صعود ایتشدر . مع هذا بو طائفه دن یکمشارک
کثرت و ظهورده منزله سنده بوله حق دیگر بر جمعیت هنوز موجود
اولدینی کبی بو کالات دخی دیگر بر کیسه دن او مثابه ده هیچ ظاهر
اولدی .

رباعیه

درد عرصه کون همدی نتوان یافت دره عه عشق مجری نتوان یافت
ذات می که حرفان همه خوردند و گذشت درخکده فلک نمی نتوان یافت
کائنات عرصه سنده جدی بر همد ، قصه عشقه بر محرم بولمق
ممکن اوله میور . مصاحبك ایچوب صاوشدقلری شرابدن فلک
خکده سنده بر تم بیله بوله میور .
شو صورتده بو بیتدن مقصود ، مجرد بو طائفه دن بوله مادیغه
و بو کالاتک عدم ظهورینه قارشی تلف و تأسف اظهار ایتکدر .
یوقسه بالکلیه مرتبه ولایتی و اونک اهانی نفی و انکار دکدر .
والله تعالی هوالمستعان .

مدرس

کمال الدین

مسلمان یالانچی اولماز

مسلمان و مسلم دنیانجه حدیث شریفك تعریفی وجهله آنک اندن
ودیلندن مسلمانلرك و بالتیجه بتون مخلوقاتك سالم اولمسی لازم کلان
بر شخص خاطره کلورکه مسلم حقیقی ایشه بوله در ترمیزی حضر تریک

ومن بین احشاء الدنان تصاعدت ، ولم یبق منها فی الحقیقه الا اسم
(حشا) بوشلغك ایچریسی اولوب جمعی : احشا ، در (الدنان)
کوب معناسنه اولان (الدن) ک جمعی در (تصاعدت ، ارتفعت)
دیمکدر .

بیوریورکه : او شراب ، کوبلرك جوفی آراسندن و سفلی
موقلردن متباعد ، و مقامات علوی میلی ایله متصاعد اولدی بناء علیه
بین الانام ، اوندن یالکتر بر نام قالمشدر .

رباعیه

دردا که حریف دردی آشام نماد و ازباده نمی درقدح و جام نماد
کرد اردل خم زلفی میل صعود درخکده ازوبجز نام نماد
واه واه ! نه مصاحب میخواره ، نه ده قدحده بر قطره شراب
قالمشدر . کوبك ایچندن شراب - مجرد لطافتی حسیله - صعوده
میل ایتدیکندن میکده ده اونک نامندن بشقه برشی قالمشدر « مو »
وجودك کالات تابعه سی اولان حیات ، علم ، ارادت ، قدرت ،
وساژه کبی شیلرك ، مراتب موجوداتك ال صوک مرتبه سنده بولنان
انسانده مشاهده اولنان وجودی ، بعینها حضرت احدیت جمعك وجود
و کالاتی درکه اطلاق و کلیت درجاتی اوچندن تنزل ایتمش و تقید و جزئی
درکاتی حسیضنده یوز کوسترمشدر . و محجوبلر نظرنده مظاهر جزئی
و تقیدیه مضاف و منسوب اوله رق کور و نمکده در . اما اهل
مشاهده نك - مجرد صدق مجاهده واسطه سیله - دیده بصیرتندن بو
امورک مظاهر جزئییه اضافی ، و مراتب تقیدیه نسبتی ساقط
وزائل اولوب کندی اطلاق و کلیتی مرتبه سنده کیر و عودت ایدر .
بناء علیه سقوط اضافاتدن ، زوال نسب و اعتباراتدن ، مرتبه کلیت
و اطلاقه عوددن ، (تصاعد) ایله تعبیر ممکن اولور . نه کیم صعود
و نزول متقابل اولدیغندن بولنرك مقابلندن تنزل ، ایله تعبیر ایدرلر .
شو حالده (دنان) دن شراب عشق و محبتی احاطه و اشتالی اعتباری
ایلّه اولیاء اللهك نفوس کامله سی و (تصاعد) دن ده محبتك مراتب
تنزلاتدن انقطاع اضافت و نسبتی و حضرت احدیت جمعدن عبارت
بولنان کندی مقر اصلی و مستقر اولیسنه رجعتی مراد اوله بیلیمک
لائق اولور . زیرا محب عارف ، مقام فنا ایلّه متحقق اولدقده نظر
شهودندن جمیع کالاتك نسبتی کسلیلر . و کندی اوزرنده هیچ برشی
باقی قالماز . شو قدرکه محجوبلر اوشیلرك اسامیسنی کندیسنه اطلاق
ایدوب فلان ارباب محبتدن یا خود محباننددر کی شیلر سوبلرلر حالبوکه
او صفت محبت ایسه حقیقته اونکله دکل حق ایلّه قائمدر .

رباعیه

شهباز محبت تواز اوج جلال نازل شده بود بر من شیفته حال
درچنک اوجور و نهادم بو بال زوباز سوی نشیمن خود پر وبال

الك بيوك شانت اولان كفرده بالانجيلقندن نشئت ايدييور وكفرعين
كذبدر آرتق هم يالان سويليوبده همدە يمين ايدنلري دوشونكز والسلام
مصطفى فوزي

تراجم

شيخ مصطفى ذكائي حضرتلري

قدس الله سره

ذكائي ناميله شهرت بولان بو ذات محترم اسكدارده زينتساز عالم
شهود اولمشدر . پدرلري اسكدار تحافطى ميرميراندن ابراهيم بك نام
ذاذر . ذكائي حضرتلري خيال زمان تحصيلده بولندقدن صكره
سياخته چيقمش و اثنای سياخته سبوا قصبه سنده ملاقى اولدني مشايخ
عظام شعبانيه دن شيخ حسن افندي نام ذاتك حجتدن لذت بولمغه
اكا تسليم اوله رق اكمل سلوكله مرتبه ارشاده اولاشمش و عمان ذوقه
طالهرق

كهي جوش ايلوب درياي بي بايان اولور كوكلم
كهي بر نظره ايجره كيزلنوب پنهان اولور كوكلم

ترانه سيله دمساز اولمغه باشلار (۱۲۱۰) سنه سنده استانبوله عودت
ايدوب شرف حجتبه مظهر اولانلر حضرتك كالتي تسليم ايله اكتساب
فيوضات ايتكمه باشلادقلرندن بومناسبتله شهرتلى آرتمشدر بوسره ده
شهراميندكي دركاه شريفده پوست نشين اولان وامي سان حضرتلري
اولادندن بولان عالم و فاضل و مرشد كامل شيخ حسن افندي
حضرتلرينك عالم بقايه انتقاليله انحلال ايدن مشيخته صاحب ترجمه
تعيين اولمش بوراده اون سكز سنه يه قريب بر زمان نشر انوار
طريقت بيورمشلردر .

۱۲۲۷ سنه سنده ترك حيات مستعار ايلمكه دركاه شريف
حظيره سنده دفن اولمشدر . قدس الله سره

تره لرينك اوستي آچيق اولوب مزار طاشنده شويله يازيليدر :
« عارف بالله مرشد آگاه شيخ الكامل العالم المتشرع المكمل
الشيخ مصطفى ذكائي الحلوتي الشعباني الاسكداري قدس سره الباري

۱۲۲۷

يانلرندە مخدوملري شيخ حسن عزيز (۱۲۵۲) وحفيلدر
شيخ مصطفى ذكي (۱۲۸۴) افنديلر حضراتي مدفون ورحمت حقه
مقروندرلر حضرت ذكائي جفا زمانك فريدي بر ذات محترم ايش
مرتب و مطبوع بر ديواني اولوب قدرت علميه و عرفانيه سنده دليلدر
ارباب طريقت اره سنده شهرتلى اولمغه اثار منظومه سنك چوغى
بسته نمشدر . السنه پيراي ذاكراندر
كالكه برهان اولان شو نطق شريف تبركا نقل اولدى :

حضرت ابى هريره دن واحد بن خبل ايله طبرانيك جناب وائله دن
روايت ايندكلى بر حديث جليله : مسلم مسلمك قرداشيدر . ايله
ديبله اكا خيانت ايتز و آني الدائمز و آني تخذيل و تحقير ايتز هر
مسلمك عرضي ، مالى ، قاني ديكر مسلمه حرامدر : بيورلدقدنفسكره
جناب رسالتاب افندمز يد سعادته كندى قلب هايونلرينه اشارت
بيوره رق الله قورقوسى بوراده در بيوربيورلر .

ينه ترميزي وساژه نك حضرت ابى هريره و وائله دن روايت
ايندكلى ديكر بر حديث شريفده ده مسلمانلر هر كيمك الدن وديلندن
سلم اولورلر سلم اولور وبتون انسانلر ك ماللري و جانلري هر كيمك
شردن امين ايسه اشته مؤمنده اودر : بيوربيور بو مآله احاديث
نبويه بك چوقدر بز آچيقجه و بابا لسانيله ديمك استيورزكه مؤمن
و مسلم اولان اودعواده بولنان كيمسه ايله ديبله كيمسه يي اضرار
ايدمز ال ايله اولنه حق فالتي هر كس بيلور ديل ايله اجرا اولنه حق
فالقلرك الك بيوكي بالانجيلقدر چونكه بونك قارشوسنده كنى اضرار
ايتك واردر عرضه ناموسه دائر ايديلان تفوها تده ماده هيچ بر ضرر
كوريله مديكي حالده بالانجيلقدن ماديات و معنويات بتون متضرر در بز
سوزي اوزاتمي استيورز مسلم و مؤمن بالانجيل اولمز ديورزو بوننده
هيچ كيمسه نك انكار ايدمه چكنه ايتامز واردر دقت ايدكيز حكام
شرعيه ده شاهده يمين تكليف ايتزلر چونكه بر مؤمن الله ايچون ديديمي
آرتق آدن يالان صدور ايتمه چكدر اكر ايدرسه ديمك اوليوركه
او مؤمن دكلدر ايكي كنى ديدن بر كنى جانن ديدكلى اشته بودر
ديتك كه يالان سويليان ديدن اوليور ذاتا جامع الصغيره بر حديث
شريفده بيوربيوركه امان يالانن حذر ايدكيز زيرا يالان ايمانن
اوزا قدر يعنى يالان ايله ايمان بر يره طورمز ديمكدر .

مؤمن ، ايمان ، امانت ، امنيت هپ بر ماده اصليه دن آلمش
كله لر در بربرينك لازم غير مفارقيدر . مسلم ، سليم ، سلامت ، سلام
بونلرده اوليله جدر ديمك مؤمن و مسلم اولان كيمسه ينه حديث
شريف مالى اوله رق كذب و خيانتدن و بونلر تفرعاتدن تزيه و برى
اولمق لازمدر اكر بالانجيلقي و خائنك صفت مذمومه سندن تبرى
ايدمه مزه ايمان و اسلامي ناقص و ضعيفدر بو نقصان و ضعيفت دوام
ايد ايدە بالاخره صفره منجر اولور .

ايمان و اسلامك قدرتي بيلنلر انك محافظه سنده دقت ايدرلر دقت ايتيانلر ،
قدر بيلميانلر در اوله ايسه جناب حق قيمتي تقدير ايدلمان نعمتلريني
اوقدر ناشناسلردن آله جفنى قرآن ميننده بيان بيوربيور همدە بالانجيلر
منافقلردر مؤمن ايله منافقك بيتي تفريق ايتك ايچون صدق و كذب
بر ميزان حقيقتدر . صدق مؤمنك كذب منافقك صفتيدر هم بوقدر
تفصيله نه حاجت بالانجيلق بتون ملل غير مسلمه واقوام جاهله نزدنده
مذموم و مقذوح درنجه بتون دنيا نك فالقلري بالانجيلقده منجدر اشته